

Les *Homélies sur Luc* de Cyrille d'Alexandrie : texte grec, traductions dans l'Orient chrétien, chaînes exégétiques et réceptions

Barthélémy Enfrein, doctorat sous la direction de Marie-Odile Boulnois

Mon projet de thèse porte sur *l'In Lucam* de Cyrille d'Alexandrie. Cet ensemble de 156 homélies est perdu pour la majeure partie en grec. En effet, il ne nous reste que trois homélies transmises dans une tradition liturgique qui ne s'est pas privée de certaines réécritures. Toutefois, de nombreux fragments grecs sont conservés dans les chaînes exégétiques mais les attributions faites par ces chaînes ne sont pas toujours fiables et le texte a pu être, lui aussi, réécrit ou fusionné avec d'autres passages cyrilliens ou non. Par chance, nous disposons d'une traduction syriaque de l'ensemble du cycle. Il s'agira donc d'éditer scientifiquement le texte grec (tradition liturgique et fragments des chaînes) et le texte syriaque des 40 premières homélies. Le commentaire s'attachera en premier lieu aux lectures et utilisations de *l'In Lucam*. Il y a tout d'abord la réception en milieu syriaque qui lit Cyrille, le traduit et l'utilise dans différents types de manuscrits. On étudiera aussi les auteurs syriaques influencés par ce texte. Une autre traduction existe, en copte, sur laquelle nous nous pencherons. L'autre réception est bien évidemment grecque. On regardera les textes, homilétiques ou non, sur lesquels *l'In Lucam* a eu une influence plus ou moins directe. Surtout, on examinera les chaînes exégétiques sur Luc pour les étudier pour précisément, pour observer la méthode de travail des caténistes face au texte de Cyrille d'Alexandrie. En considérant, la transmission liturgique, on observera la façon dont est employé le texte dans les homéliers. Enfin, on commentera pour lui-même *l'In Lucam*, en étudiant ses sources, son agencement rhétorique et en comparant l'exégèse de Luc dans les homélies de Cyrille avec celle qu'il propose dans le reste de son œuvre et avec celles des autres auteurs patristiques.